

自明治四年八月
至同十年十二月

外國交際
三十四

八年十月三日

使府縣一達

先般我雲揚艦朝鮮國東南海岸廻艦ノ末猶又西海岸ヨ
リ支那牛莊邊ヘ向ケ航海ノ次九月廿日同國江華島邊
通行ノ處不圖彼レヨリ砲癸ニ及ヒ候ニ付上陸ニ其所
由可及尋問ノ處彼レ砲癸益勵レキ故不得止同鑑ヨリ
癸砲ニ次日遂ニ上陸臺場ヲ乘取リ兵器ヲ分取リ我水
夫二名手負有之長寄港マテ回艦ノ趣電報有之候此旨
為心得相違候事

雲揚 艦長 井上海軍少佐電報 海軍省宛

朝鮮興化島

釜山ヲ離ル、丁陸地直經九十ハ二十日
里京城ノ河口ニアル離島ナリ

到著端舟ヲ卸シ測量セシ所ハ彼ヨリ大砲小銃ヲ暴
発シタリ何故砲發セシカ上陸尋問セントスレモ彼
砲發勵シテ故不得止當艦ヨリ大砲小銃ヲ發シ上陸
彼ノ大砲三十八其外小銃品々持歸ル城ハ燒失手負
水夫二人一人ハ療治不叶電信ニテハ委細申出難シ
故ニ米國郵船ヨリ歸京ノ上申出度ニ付大至急
御指令可被下候 九月廿八日午前第十一時廿五分長
寄○本書ノミ海軍省ヨリ差出シ副
申書ナシ

本文測量セシトアルハ今般井上少佐歸京事實上
陳ノ書ニ探水ト有之ニ付測量ノ文字ハ全ク電信
暗号ノ誤解ニ候事 海軍

史官本局議案

今般朝鮮事件海軍大輔上申ニ付テハ各管内ハ露布
シ随テ浮説傳播人心動搖候テハ不容易儀ニ付不取
敢左ノ通御達可然哉此段奉伺候也 九月三十日 海軍

海軍省上申

雲揚艦朝鮮海岸航海ノ節彼ヨリ突然砲撃ニ遇候旨過
日御届申上候末同艦長井上少佐至急出京委細申出
候様相達置候裏今般出京別紙、通届出候旨中艦隊
指揮伊東少將ヨリ届出候間不取敢別紙相添此段上
申仕候也 十月九日 海軍

伊東海軍少將届 海軍省宛

雲揚艦長井上少佐ヨリ朝鮮海廻航ノ節彼ヨリ暴舉
ニ及候始末別紙、通届出候間此段御届仕候也 十月九日 海軍

井上海軍少佐屈

朝鮮航海ノ節我雲揚艦彼ヨリ暴撃、始末歸京ノ上委細上陳可仕旨先機長寄港マテノ電令ヲ奉シ昨七日米脚船コスタリカ号ヨリ歸京ニ付事實上陳スル如左
先般對州海灣ヲ測量セシ後朝鮮東南西海岸ヨリ支那牛莊邊マテ航海研究ノ命ヲ奉シ出艦ス而後東南海岸航海既ニ終リ西海岸ヨリ牛莊ニ到ラントスル途上艦中ノ蓄水ヲ胸算スルニ牛莊著港ノ日マテ艦裏ニ給與シ難キ故ニ艦ヲ港灣ニ寄セ良水ヲ蓄積セント欲スト虽モ當艦ハ不俟言我艦船未曾航ノ海路ニシテ良港ノ有無海底ノ深淺審ナラス故ニ既刊ノ海圖ヲ展觀研究スルニ特リ江華島ノ邊京畿道サリ―河口ノニ概畧ノ深淺ヲ記載スルノ便ヲ得針路ヲ同方位ニ轉シ

九月十九日贅月尾島ヲ北西ニ望ニ暫時投錨ス固ヨリ此近海ハ未航未開ノ地ナルカ故ニ士官ヲシテ操水或ハ請水セシムルモ心自不安親ク端艇ニ來リ江華ノ島南ヲ航シ河上ニ沂リ第三砲臺ノ近傍ニ至ル航路狹少岩礁尤多シ河岸ニ瞞目スレハ則一小丘ニ陣營ノ如キアリ又一層ノ低地ニ一砲臺アリ此邊ニ上陸良水ヲ請求セントシ右營門及砲臺前ヲ航過セントスルヤ突前彼ヨリ我端艇ヲ目的トシ銃砲ト交射スル事尤激烈吾速ニ艇ノ舉動ヲ制シ彼カ彈路ヲ避ントス然レモ本艇ノ沂水スルヤ潮流ノ河流ヲ壓スルノ力ニ乘スルヲ以テ廻艇セントスルヤ逆潮ニ阻ラレ又上陸シテ其所為ヲ尋訪セントスルヤ彈丸雨注航路ヲ不得進退殆窮危險愈迫ル於此志ヲ一艇防禦一身保護ニ決シ水夫ニ命シ小銃ヲ彼砲臺ニ発射セシメ備來ルノ号火

ヲ発シ危窮ヲ我艦ニ報シ徐々退航ス既ニシテ本艦号火
ノ暗令ニ應シ國旗ヲ檣上ニ掲テ航来シ聞我國旗ヲ彼
ヨリ原テ通知セシ由直ニ各炮ヲ答発ス彼亦發射各互
交撃彈丸乱飛ス然レバ彼所發ノ彈丸大凡拾一二挺
ニシテ走力六七町偶一彈ノ本艦ヲ飛越スルアルノ
ニ此時我百拾斤四拾斤ノ兩砲ヨリ發射スル彈丸檣
檣ニ命中シ破却スルヲ認得ス此機ニ乘リ上陸其所
為ヲ愈尋問セントスト雖モ海路最淺ク著岸スル不
能又上陸スト雖モ兵員僅少ニシテ談判其利ナキヲ
追思シ止戦ノ命ヲ下ス爾後第一砲臺ニ航進シ各炮
ヲ探射シ又士官ヲ指揮シ海兵水夫廿二名ヲ引率セシ
ノ端艇二艘ヲ乗出シ既ニ著岸セントスル時彼ヨリ
砲射如雨我艇亦發砲シテ上陸ヲ欲スト雖モ海淺ヲ

シテ艇近ツキ難シ依之兵員奮激直ニ入水大喝一聲
城門ニ肉薄ス彼固守シテ不屈剽戰時ヲ費ス干時兩
士官嚴命ヲ下シ城壁ニ先登スル者アリ衆機各士官
兵夫ヲ分率シ北門ニ西門ニ東門ニ並進シテ放火或
ハ發砲シ進撃ノ喇叭ヲ激吹シ三面合撃ス彼大ニ潰
ニ此舉ヲ敵死スル者三十五名我水夫兩名亦死傷ヲ
負其他敵ノ逃走スル者大凡四五百名生捕者上下合
セテ十六名婦人或ハ手負ハ盡ク保護シテ無難ノ場
所ニ放還ス城中寂トシテ敵影ヲ不見此時東門ノ岩
上山峰名丘頂上ニ國旗ヲ懸シ万世橋敵ノ逃路畔ニ乍候
ノ配置シ兵士ヲ慰勞シ休息セシム於此本艦ヨリ兵
員ヲ上陸セシメ城内砲臺等ヨリ砲銃劍鎗旗章軍服
兵書樂器等ノ軍器ヲ分捕ル各有差右品ハ生捕ノ者

ニ命シ端艇マテ運搬セシム然後彼等ニ食料ヲ給與シ生命ヲ許シ盡ク放免還歸セシム城中放火盡ク灰燼トナシ總員本艦ニ歸ル到此飲水愈闕乏諸所搜索ノ叢樹木繁茂セシ一孤島ヲ見出ス餘ハ樹木ナシ必給水ヲラシ事ヲ測リ上陸探求シ果シテ清水ヲ得始テ積水ノ便宜ヲ求ム此行ヤ牛莊邊マテ航行セント欲シ不圖前述ノ暴舉ニ際シ小戦闘ニ及シ故一先同月廿八日午前第八時長崎港ニ歸艦シ直ニ事狀ヲ電通シ歸京繕述ヲ布窺シタリ右實況謹テ上陳ス頭首再拜

十月八日
海軍

海軍省届

本日朝鮮釜山浦碇泊春日艦長ヨリ別帝ノ通々信有之候條御届仕候也
十月十四日
海軍

春日艦長磯邊少佐届 海軍省宛

從釜山浦奉呈仕候陳ハ春日艦ノ儀本月一日午後六字拔錨仕候ハ氏空曇港中暗黒ニ相成殊ニ諸郵便折重リ港口相塞進路難相認磁針盤ハ更ニ申請ノ儘ニ付不正旁不得止再投錨仕候翌二日午前出港仕候テ同夜十二時釜山浦口ニ衆寄候ハ氏は亦暗夜ニテ進入難致洋中ニ相漂曉明ヲ相待進入午前九時投錨仕候我公館官吏ハ雲揚艦ノ件ハ同刻マテ少モ相知不申英艦セルウビヤ号ハ過日一泊致候ハ氏無事退艦ニ相成候趣ニ御坐候同艦去月下旬於咸鏡道戰關朝鮮人四五百人程モ戦死致候趣長崎ハ粗相聞居候處於當地モ實事ニ相聞申候然ニ今般森山理事官急速軍艦ヨリ引返候段彼大ニ疑惑ノ趣ニテ館内ハハ數

人探索ノ者入込候趣ニ有之釜山近傍ノ長官ハ右往
左往ト互ニ通信奔走致候趣且收ノ島ニハ兵士百四
五十人明朝ヨリ出張更ニ陣営造立致シ或ハ收ノ島
ト東平トノ海峡ニハ頻ニ筏ヲ浮メ通船ヲ絶候致浮
橋ニ致候致種々ノ動作平常ニ無之相見申候依テ昨
夜ヨリ公館ハ夜々當艦ヨリ戍兵ヲ差出シ申候其他
別條無御坐候一應電信ヲ以申上候ハ大畧ノ儀ニ
付猶書中ヲ以上申仕候尤當港地景陸上ハ未存不申
候ハ此海軍ヲ用候ニハ最良ニシテ幾何ノ兵モ一艦
ヲ以テ充分ノ儀ト思考仕候尤奉命謹テ我國人保護
事ニ相守申候猶事實探索出来次第退便ヲ以上申可
仕候也
十月四日
海軍

海軍省届

雲揚艦於江華島砲撃ノ即分捕及死傷ノ儀別紙ノ通
届出候條此段御届仕候也
十月十三日
海軍

井上少佐届 海軍省宛

一銅製砲 廿壹門 一同後裝砲 拾四門

但彈丸少々

一同白砲 一門 一小銃

但我舊三叉銃ト粗同製ノモノ

一同鉛丸少々 一三連砲 一挺

一大太鼓 一 一小太鼓

一鼓 一鎗 一刀

一弓箭 一甲冑 一諸旗

一長柄ノ斧 一米配 一軍服并帽

一兵書類其外 一琴 一絃琴

一横笛

一ドラ

一妙鑊

一各房門額

一常服并帽

一永宗城

圖面

概畧如右

一等水夫 松村千代松

右東門剽戰ノ砌深手ヲ負直ニ本艦ニ護送シ養生ヲ加フト雖モ功ナリ午後第二時十分終ニ死去ス

全 福田源次郎

同所ニ於テ傷ヲ蒙ル一三ヶ所何レモ薄手ニテ生命

全シ

前頭ノ趣御届仕候也 十月十二日 海軍

海軍省ハ掛合 史官

過般朝鮮國ニ於テ雲揚艦分捕致候品物御都合次第

速ニ正院へ御差出可有之此段申入候也 十月十五日

同省回答 史官宛

過般朝鮮國ニ於テ雲揚艦分捕致候品物別記ノ通り及御廻候條御查收ノ上御落手証被差回度候尤右ノ外分捕品有之趣ニ候ヘ氏未タ長崎ヨリ到着不致候間別記到着ノ分ノミ及御廻候儀ニ有之候此段御答旁申進候也 十月十五日 海軍

追テ品物入レ長持ハ御返却被下度候也

記

一半弓組シ矢 一組 一飾付室 一ツ

一棍 一本 一小銃 二挺

一劔旗 二本 一鳥羽旗 一本

一太鼓 一ツ 一元込砲 一挺

一鉄障

一ツ

一馬尾笠

一ツ

一斧長柄

一本

一胴亂

一ツ

一長刀

一本

一十文字鐵

一本

一刀

一本

一刺ハ

一挺

一鎗

一本

一甲冑

一揃

一衣服但三品

一揃

一胡弓

一組

ノ二十三品

外ニ書籍

七十冊

同省へ回答文官

朝鮮國ニ於テ雲揚艦分捕品御差回落手証可及御回
旨御掛合ノ趣致承知候則別紙証書及御回候也
十月十七日海軍

記

一品付畧

右於朝鮮國雲揚艦分捕品正ニ落手候也

八年十月十七日

史

官

川村海軍大輔殿

宮内省へ達

先般朝鮮國ニ於テ雲揚艦分捕ノ品々別紙目錄ノ通
為 天覽差回候條可然御取扱有之可ク此旨申入候

也
十月十八日海軍

同上回申

朝鮮國ニ於テ雲揚艦分捕ノ品々目錄相添御差回ニ
相成正ニ領收致シ候早速可供 天覽候仍此段御答
申進候也
十月十八日海軍

海軍省届

先般雲揚艦於朝鮮致分捕候畧械過日相廻シ来候殘